

新型冠狀病毒 (2019-nCoV)

洛杉磯郡公共衛生局 聚集型生活設施適用指南

洛杉磯郡公共衛生局 (Public Health) 正在尋求你的協助，以做好準備並說明阻止新型冠狀病毒在洛杉磯郡的傳播。在全球範圍內，感染該病毒的人數仍在不斷增加，這導致在中國大陸和其他地區不斷出現新的「2019 新型冠狀病毒 (縮寫為 COVID-19)」病例。根據疾病控制與預防中心和世界衛生組織的消息稱，目前的全球趨勢表明，該病毒可能會在全世界傳播，並造成大規模流行性瘟疫。我們需要做好準備，防止這種病毒在本地蔓延。

雖然 COVID-19 對洛杉磯公眾的直接健康風險仍然被認為很低，但公共衛生局正在積極採取措施防止這種感染的傳播。我們強烈建議所有組織審核和更新其應急方案，並考慮在必須暫時減少現場工作的情況下繼續提供基本服務的方法。我們特別關注的是，在像你們這樣的聚集環境中發生的 COVID-19 病例可能會導致疾病的迅速傳播。我們希望你提供的一些有關 COVID-19 的基本資訊，以及你應採取的具體措施，以幫助防止呼吸道感染性疾病 (包括 COVID-19) 在你的場所傳播。

我們鼓勵你訪問 DPH 新型冠狀病毒專題網頁以獲取更多資訊，其中包括「企業和雇主適用指南」，「常見問題解答 (FAQ)」以及資訊圖表：<http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/>。

基本資訊

什麼是冠狀病毒？

冠狀病毒是一個大型病毒家族。其中的許多種會感染動物，但一些來自動物的冠狀病毒可以進化 (變) 成一種新型的人類冠狀病毒，並且可以在人與人之間傳播。這就是新型冠狀病毒目前的最新情況。冠狀病毒引起的疾病通常會引起輕度到中度的疾病，比如普通感冒。有些病毒，如 SARS 或 MERS 病毒，會引起肺炎等嚴重的感染性疾病。

COVID-19 的常見症狀有哪些？

到目前為止的資料顯示，這種新病毒引起的症狀與呼吸系統疾病一致，例如咳嗽，發燒，以及在某些情況下，還會導致呼吸短促或呼吸困難。

冠狀病毒如何傳播？

與流行性感冒等其他呼吸道疾病一樣，人類冠狀病毒最常見透過出現症狀的感染者傳播給他人的途徑是：

- 感染者咳嗽或打噴嚏時產生的飛沫。
- 近距離接觸，例如照顧感染者。
- 接觸帶有病毒的物體或表面，然後在洗手之前觸碰你的嘴、鼻子或眼睛。

COVID-19 是一種新病毒，我們每天都在瞭解更多病毒傳播的途徑，以及病毒潛伏期有多長。我們將通知你有關此病毒的最新資訊。

請不要因為一個人的種族或原籍國而認為他有更高感染新型冠狀病毒的風險。

聚集型生活設施

應在組織層面採取哪些預防措施以降低呼吸道病毒 (如導致 COVID-19 的病毒) 的傳播風險？

- 教育和強調日常個人預防措施的重要性 (請查看下文)。
- 鼓勵並支持員工和義工在生病時留在家中。提醒他們留在家中，並在沒有服用退燒藥物的情況下，確認至少 24 小時內沒有出現任何發燒症狀後，再回到工作崗位。
- 提供充足的衛生用品，包括方便使用的清潔和功能型洗手台、肥皂、紙巾和含酒精的洗手液。

新型冠狀病毒 (2019-nCoV)

洛杉磯郡公共衛生局 聚集型生活設施適用指南

- 盡可能減少近距離接觸和共用杯子，食物和飲料等物品。
- 定期清潔和消毒所有經常接觸的表面和物體，如門把手，欄杆，檯面，水龍頭把手和電話。使用常用的清洗劑，並按照產品標籤說明進行清洗。
- 為聚集型生活設施的居民和員工提供關於新型冠狀病毒的準確資訊，以及保護他們和他們家人可以採取的措施。

日常個人預防措施包括：

- 生病時留在家中。在沒有使用退燒藥物而不再發燒或出現發燒症狀後留在家中至少 24 小時。
- 經常用肥皂和水洗手（至少 20 秒）。如果沒有現成的肥皂和水，請使用含至少 60%酒精的酒精洗手液。
- 使用紙巾遮蓋咳嗽或打噴嚏，然後立即處理掉用過的紙巾，並清潔雙手。如果你沒有紙巾，請用你的袖子（而不是用你的手）。
- 限制與患者的近距離接觸。
- 使用日常家用式清潔噴霧或濕巾清潔和消毒經常接觸的物體和表面。

如果社區傳播的 COVID-19 數量增加，我們的設施應該做哪些準備？

社區傳播 COVID-19 的增加表明民眾面臨的風險日益增加，並且可能需要採取額外的預防措施以遏制該病毒在任何當地社區內傳播。如果公共衛生局建議，聚集型生活設施應該有一個方案並準備好採取這些額外的措施：

- 請制定一個與你的員工和義工溝通的方案。請訪問我們的網站：publichealth.lacounty.gov，以獲取可用於你與他們溝通的準確和最新資訊。向員工和服務對象傳達 COVID-19 資訊時，確定並解決潛在的語言，文化以及與殘疾人士交流的障礙。
- 員工缺勤方案。對於患有急性呼吸道疾病的員工和義工，不要要求他們提供醫療服務提供者的證明以確認其病情或返回工作崗位，因為醫療服務提供者的辦公室以及醫療設施可能非常繁忙，且無法及時提供此類文件。
- 規劃如何在現場工作暫時減少的情況下繼續提供基本服務。
- 審核關於氣溶膠傳播性感染管理的感染控制方案，並確保能夠透過例行監測迅速確定和隔離設施中出現 COVID-19 症狀或體征的居民。
- 如果你的設施中有員工為住院患者或個人提供護理，那麼請提醒員工，他們必須使用標準的預防措施來應對任何可能需要進行體液接觸的互動，並應特別強調手部衛生。標準的預防措施包括：
 - 如果手部會接觸血液，體液，呼吸道分泌物或可能被污染的表面，則應該戴上手套。
 - 如果衣服可能被血液，體液或呼吸道分泌物弄髒，請穿一次性防護服。
 - 如果呼吸道分泌物可能接觸口鼻，則應該戴上口罩。
 - 每次照顧完患者後，請更換手套和防護服，並在脫下手套後立即洗手或使用含有酒精的洗手液。
 - 當手看上去明顯很髒或被呼吸道分泌物污染時，請用肥皂和清水洗手。
- 如果發現生病的居民，除非其病情嚴重，並且可能需要住院治療，否則請打電話進行醫療諮詢。
- 指定一處病房，使得有感冒和流感症狀的居民可以居住在一個單獨的建築，房間或特殊區域內。在這個區域內，床與床之間間隔應該至少為 6 英尺，或者從下一床頭到前一床腳的間隔應為 3 英尺。可使用移動螢幕鼓勵居民遵守隔離區域的規章制度。
- 如有可能，應指定僅供患者使用的專用洗手間。
- 如果你的設施內的居民有一人被認為是 COVID-19 疑似病例，公共衛生部門將與你合作，確保採取適當的感染控制措施。

清楚瞭解獲得可靠資訊的管道

請慎防圍繞新型冠狀病毒的騙局，假新聞和惡作劇。準確的資訊，包括洛杉磯郡新病例的公告，將由公共衛生局透過新聞發佈會，社交媒體官方帳號，以及我們的網站告知公眾。該網站上有更多關於 COVID-19 的資訊，包括常見問題解答(FAQ)、資訊圖表、應對壓力的指南，以及正確洗手方式的小貼士。

新型冠狀病毒 (2019-nCoV)

洛杉磯郡公共衛生局 聚集型生活設施適用指南

- 洛杉磯郡公共衛生局 (LACDPH, 郡級機構)
 - <http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/>
 - 社交媒體官方帳號: @lapublichealth
- 洛杉磯郡心理健康服務中心全天候 24 小時熱線電話: (800) 854-7771

關於新型冠狀病毒的其他可靠資訊來源包括:

- 加州公共衛生局 (CDPH, 州級機構)
 - <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Immunization/nCOV2019.aspx>
- 疾病預防控制中心 (CDC, 國家級機構)
 - <http://www.cdc.gov/coronavirus/novel-coronavirus-2019.html>
- 世界衛生組織 (WHO, 國際性組織)
 - <https://www.who.int/health-topics/coronavirus>

如果你有任何問題, 想要找人說話, 請撥打全天候 24 小時提供的洛杉磯郡資訊熱線: 2-1-1。